

Diverse Inseratekombinationen möglich:
z.B. Niesen-Kombi, Jungfrau-Gstaad-Kombi
oder BEO-Kombi 4+1

Annahmeschluss:
Simmentaler: Montag 17.00 Uhr
Kombis: Freitag 14.00 Uhr

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Simmentaler Anzeiger

Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Nr. 15 Donnerstag, 15. April 2021 | 125. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag 17./18. April 2021

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Medbase Zweisimmen 033 729 03 77
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtsklinik Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saane-land
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärzte-
gesellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer des
diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.-Nr.
058 636 00 00 (Spital Thun).
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX SAANE-SIMME
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen
Tel. 033 828 32 20
Gsteig, Lauenen, Saanen
Tel. 033 744 09 44

SPITEX SIMME
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankentransporte
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN
Tel. 033 226 50 50
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Gemeindeverband Liegschaften beim Spital Zweisimmen

Einladung
zur Abgeordnetenversammlung

Montag, 17. Mai 2021 um 20.00 Uhr
im Gemeinderatszimmer St. Stephan

- Traktanden:
1. Protokoll vom 7. Dezember 2020
 2. Jahresbericht des Vorstandes
 3. Rechnung 2020, Revisionsbericht und Genehmigung
 4. Wahl der Revisionsstelle für 1 Jahr gem. Art. 31 OGr
Vorschlag T&R Oberland AG
 5. Orientierungen
 6. Verschiedenes
- Der Vorstand

Lenk

Gemeindebeitrag Umlegung ARA-Leitung Simmeleemoos;

Rechtskraftfeststellung
Mit Beschluss Nr. 28-2021 hat der
Gemeinderat für den Gemeindeanteil
von Lenk an die Umlegung der ARA-
Hauptleitung im Simmeleemoos (Gemeinde
St. Stephan) einen Beitrag von CHF
245'000 als gebundene Ausgabe gemäss
Art. 101 der Gemeindeverordnung des
Kantons Bern [GV; BSG 170.111] be-
schlossen. Der Beschluss unterliegt dem
Beschwerdeverfahren nach Art. 60 Abs.
1 lit. b. Zif. 3 Verwaltungsrechtspflege-
gesetz des Kantons Bern [VRPG; BSG
155.21]. Innerhalb der Frist wurde
keine Beschwerde ergriffen, der Be-
schluss ist somit in Rechtskraft erwach-
sen.

Gemeinderat Lenk
LEN21105002

Verkehrsbeschränkung

Weissenbergstrasse und Gutenbrunnenstrasse Abschnitt Gütsch-Bleikenstafel

Ab dem 19. April bis spätestens 21. Mai
2021 plant die Einwohnergemeinde
Lenk die Weissenbergstrasse und
Gutenbrunnenstrasse zu sanieren.
Wo Umfahrungsmöglichkeiten besteh-
en, ist die Weissenbergstrasse ges-
perrt. Die Gutenbrunnenstrasse im
Bereich Gütsch ist täglich von 08:00 bis
12:00 und 13:00 bis 18:00 Uhr gesperrt.
Während den Belagsarbeiten muss die
Strasse ganztags gesperrt werden.
Details zu den Sperrungen und dem
Baublauf werden jeweils am Strassen-
rand auf dem Gütsch ab Beginn der
Baustelle angeschlagen.
Wir bitten die Anwohner und Strassen-
nutzer die Sperrzeiten sowie die Sig-
nalisationen zu beachten und danken
für das Verständnis für die unumgän-
gliche Verkehrsbeschränkung.

Einwohnergemeinde Lenk
s2.15

Oberwil

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung April 2021
Aufgrund von Abwesenheiten infolge
Weiterbildung und Krankheit ist die
Verwaltung und Postagentur im April
2021 teilweise nur halbtags geöffnet:

Montag 12.04.2021
08.00 – 12.00 / 14.00 – 17.00 Uhr

Dienstag 13.04.2021
geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr

Mittwoch 14.04.2021
geschlossen

Donnerstag 15.04.2021
08.00 – 12.00 Uhr / geschlossen

Freitag 16.04.2021
08.00 – 12.00 Uhr / geschlossen

Montag 19.04.2021
08.00 – 12.00 / geschlossen

Dienstag 20.04.2021
geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr

Mittwoch 21.04.2021
geschlossen

Donnerstag 22.04.2021
08.00 – 12.00 Uhr / geschlossen

Freitag 23.04.2021
08.00 – 12.00 Uhr / geschlossen

Montag 26.04.2021
08.00 – 12.00 Uhr / geschlossen

Dienstag 27.04.2021
geschlossen / 14.00 – 17.00 Uhr

Mittwoch 28.04.2021
geschlossen

Donnerstag 29.04.2021
08.00 – 12.00 / 14.00 – 17.00 Uhr

Freitag 30.04.2021
08.00 – 12.00 / 14.00 – 16.00 Uhr

Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung
für die Kenntnisnahme und das Ver-
ständnis.
Namens des Gemeinderats
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter

OBE21098004

Schwellenkorporation Oberwil i.S.

Einladung zur Frühlings-Hauptversammlung

Mittwoch, 19. Mai 2021, 20.00 Uhr
in der Pension Hirschen, Oberwil i.S.

Traktanden:
1. Genehmigung Protokoll der Herbst-
hauptversammlung vom 23. Novem-
ber 2020
2. Jahresrechnung 2020;
Beratung und Genehmigung
3. Verpflichtungskredit Projekt Wüs-
tenbach in Höhe von Fr. 700'000.00;
Beratung und Genehmigung
4. Orientierung Projekt Guetwüsch
5. Orientierungen und Verschiedenes
Die Unterlagen zu den Traktanden zwei
und drei liegen 10 Tage vor der Ver-
sammlung bei der Gemeindeverwaltung
zur Einsichtnahme auf.
Stimmberechtigt sind alle Beitrags-
pflichtigen. Alle Stimmberechtigten
sind zu dieser Versammlung freundlich
eingeladen.

Der Vorstand
OBE21105006

Erlenbach

Strassensanierung Thal-Bützi

Die Gemeinde Erlenbach i. S. saniert
den Strassenabschnitt Thal-Bützi. Die
Arbeiten starten am 19.04.2021 und
dauern rund 4 Wochen. Auf Grund des
Einbaus von Werkleitungen wird es zu
Behinderungen und zu Sperrungen der
Strasse kommen. Bitte berücksichtigen
Sie die Signalisation vor Ort. Die An-
wohner werden gebeten, sich vor Ort
ins Bild zu setzen (Signalisation oder
mündliche Auskunft bei der Bauunter-
nehmung). Besten Dank für das Ver-
ständnis und die Flexibilität.

Einwohnergemeinde Erlenbach i.S.
ERL21105002

Strassensanierung Lätterbach- graben-Känelbühl-Allmenden

Die Gemeinde Erlenbach i.S. stellt die
Sanierungsarbeiten auf dem Strassen-
abschnitt Lätterbachgraben-Känelbühl-
Allmenden fertig. Die Arbeiten starten
am 19.4.2021 und dauern rund 3 Wo-
chen. Während der Bauarbeiten ist der
genannte Strassenabschnitt für jegli-
chen Durchgangsverkehr gesperrt.
Anwohner können je nach Wohnort von
Lätterbach oder von Erlenbach her
kommen zu ihren Liegenschaften
gelangen. Da die Sperrungen nicht
immer am selben Ort sind, werden die
Anwohner gebeten, sich vor Ort ins Bild
zu setzen (Signalisation oder mündliche
Auskunft bei der Bauunternehmung).
Besten Dank für das Verständnis und
die Flexibilität.

Einwohnergemeinde Erlenbach i.
ERL21105003

Wimmis

Sprechstunde Ratspräsidentin

Die nächste Sprechstunde mit der Ge-
meinderatspräsidentin findet am
Montag, 19. April 2021 ab 18.00 Uhr im
Gemeindehaus statt. Die Sprechstunde
steht allen Einwohnern von Wimmis
offen. Damit es zu keinen Wartezeiten
kommt, bitten wir um vorgängige An-
meldung direkt bei Ratspräsidentin
Barbara Josi (079 435 81 07 / barbara.
josi@wimmis.ch). Selbstverständlich
dürfen auch die zu besprechenden
Themen bereits bekannt gegeben werden.

Die Gemeindeverwaltung
WIM21098001

Spiez

Grosser Gemeinderat Spiez

Sitzung vom 26. April 2021, 18.15 Uhr,
im Gemeindegasthaus Lötschberg, Spiez

- Traktanden:
1. Protokoll der Sitzung vom 1. März 2021
 2. Geschäftsordnung GGR / Teilrevisi-
on
 3. Schiessanlage Gesigen, Altlast-
rechtliche Sanierung /
Nachkredit von Fr. 263'000.00

arnaldi
energie · wasser + ag

nachhaltige Haustechnik
aus einer Hand

Hauptstrasse 309
3762 Erlenbach i.S.
www.arnaldi.ch
info@arnaldi.ch
Tel. 033 681 00 20

Rutronic.ch
Storen + Rollläden

Sonnenstoren, Lamellenstoren,
Storenmotoren und Steuerungen
Neumontagen und Reparaturen

Spiez / Wimmis 033 681 18 88 www.rutronic-storen.ch

Bürki
Umzüge + Transporte

Bürki Umzüge und Transporte
☎ 079 311 00 65 ab 16:00 Uhr
www.buerki-umzuege.ch

- ✓ Umzüge und Transporte
- ✓ Demontage und Montage
- ✓ Möbellagerungen
- ✓ Reinigungen
- ✓ Entsorgungen

Wir garantieren Ihnen einwandfreie
Qualität und faire Preise!

Reparaturen und Verkauf von
sämtlichen Geräten aller Hersteller!

Greber
Haushaltgeräte AG

Service Beratung Verkauf

Frutigen / Wimmis Tel. 033 671 57 54
Web: www.greber-haushaltgeraete.ch

REWEZA PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

4. Sanierung öffentliche Beleuchtung
(OeB) / Verpflichtungskredit (Rah-
menkredit) für die Etappen 2021
– 2024 von Fr. 1'313'000.00
 5. Arealentwicklung Überbauungs-
ordnung UeO J Spiezstrasse – Gwatt-
stutz / Ablösung durch ZPP 17 und
Mischzone Kern Gwattstutz
 6. Informationen der Gemeindepräsi-
dentin
 7. Verbindungsweg Oberlandstr. –
Schoneggstr. / Einfache Anfrage R.
Zimmermann (FS/GLP)
 8. Pestizideinsatz in der Gemeinde Spiez
/ Einfache Anfrage A. Jaun (GS)
 9. Neue Einfache Anfragen
 10. Dialoggruppe Mobilfunk / Motion
EVP-Fraktion (M. Wenger)
 11. Liegenschaftsteuer / Motion A.
Grünig (SVP)
 12. Sicherung von Räumlichkeiten für
die öffentliche Nutzung in Einigen
/ Abschreibung Motion SP-Fraktion
(A. Soprannetti)
 13. Neueingänge parlamentarischer
Vorstösse
- Namens des Grossen Gemeinderates
Sekretariat GGR: A. Zürcher SPI21105003

ISSN 1664-1264

15

9 771664 126009

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH
Tel. 033 654 98 08 3700 Spiez

**Neue Sommer-
schuhe sind
eingetroffen**
Bis 75% auf Restpaare
Alle Schuhreparaturen

GEBISS
Zahnprothesen
Reparaturen
Unterfütterungen
Beratung

Zahntechnisches Labor
Lilian von Gunten

Lindenweg 2a
3604 Thun, Bus Nr. 5
vis-à-vis Coop Strättligenmarkt
Telefon 033 335 03 03

**SO SCHNELL
WIE DU**
Das UPC Giganetz.
Lässt dich Momente
in Highspeed erleben.

600
Mbit/s für
39.-/Mt.*

REGAS
gemeinsam digital

regaspiez.ch / Tel. 033 654 22 55

**Reparatur-Service
für alle Marken!**
033 655 66 55
barben.ch

RAPPEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED

Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

Kammer

Schuhe & Fussorthopädie
Alfred Kammer
Hauptstrasse 17 · 3752 Wimmis
Telefon 033 657 22 94

Schuh u Ilage
vom Kammer,
das isch dr Hammer!

Wohnungen – Stellen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Zu vermieten ab 1. Mai 2021 oder nach Vereinbarung in **Latterbach**:
Originelle, grosse 4-Zimmer-Dachwohnung
 An sonniger Lage in 3-Familienhaus. Grosser Estrich. APP. MZ CHF 1150.- inkl. NK.
 Tel. 079 256 71 90

Zu vermieten ab **sofort** / nach Vereinbarung in **Schwenden / Grimmelalp**: sonnige, grosse
4-Zimmer-Wohnung
 mit grossem Balkon, PP nach Absprache, für Dauermiete. Postautohaltestelle direkt vor Haus.
 Tel. 079 656 54 37

Wimmis

Wohnung zu vermieten in Wimmis
 Per sofort oder nach Vereinbarung vermieten wir in ländlicher Umgebung eine helle, kinderfreundliche
5-Zimmer-Dachwohnung
 im 2. Stock eines ehemaligen Bauernhauses. In der Miete inbegriffen sind die Nutzung des gemeinsamen Sitzplatzes, Rasenfläche sowie nach Wunsch Gartenanteil. Kaminofen, Geschirrspüler und eig. WM sind vorhanden.
 MZ inkl. NK und Aussenparkplatz: CHF 1450.-
 Tel. 033 657 18 03

Gesucht

Familie aus Wimmis mit zwei Kindern, sucht in **Wimmis**
Haus zu kaufen
 Wir freuen uns auf sämtliche Hinweise! 079 607 53 27

Zu kaufen gesucht
2½- oder 3½-Zimmer-Wohnung
 ÖV sollte in der Nähe sein
 Telefon 062 212 00 28

Zu kaufen gesucht
4½- oder 5½-Zimmer-Wohnung
 Mit Balkon oder Terrasse
 Telefon 032 313 10 55

Diverse

Zu vermieten
Ldw. Betrieb 10 Hek. BZ 2
 im unteren Simmental.
 Angebote Fr./ Hek. schriftlich unter Chiffre 3097 an Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Gesucht in Spiez
Hilfe in grossem Garten
 Tel. 079 314 20 05 (Lüthy)

VERLÄSSLICH AMTLICH FÜR JEDERMANN ZUGÄNGLICH
OFFIZIELLE
 Dieses Gütesiegel markiert den **Simmentaler Anzeiger**
 als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100 Prozent der Haushalte.

Wir suchen dringend einen Untermieter für unser Bewegungsstudio im Dorfzentrum von Spiez.
 Fläche ca. 100 m², separater Eingang mit Garderobenteil, Empfangsbereich, WC und kleiner Materialraum. Das Studio kann während mehreren Tagen/Abende pro Woche fix gemietet werden.
 Tanz / Bewegung / Therapie / Schulen etc. würde sich bestens eignen.
 Preis auf Anfrage.
 Gerne kann das Studio unverbindlich besichtigt werden. Bilder ersichtlich unter www.yogilates.ch (über uns/Studio)
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf / Kontaktaufnahme
 076 357 48 99 / info@yogilates.ch

Frühlings-Möbel-Wochen
 Ausstellungs-Rabatt + Sonder-Angebote bis 24. April 2021

Würfeln Sie Ihren persönlichen **Zusatzrabatt** auf **Matratzen** und **Flexrahmen**
bico **roviva**
RÖSLE W **TEMPUR**
 Ausnahme: Budget / Aktionen
 Top-Angebot
 mit motorischer Funktion 2'545.-
 Top-Angebot
 motorisch 1'889.- motorisch 2'799.-
 ab 1'359.- echt Leder
 z.B. 120/200 cm
 ohne Funktion 1'914.- 1'529.-
 motorisch 2'890.- 2'299.-
 neue Modelle / neue Deko-Artikel
 Schnäppchen aus der Fundgrube
 Wir freuen uns riesig auf Ihren Besuch



möbel + budget-möbel
werthmüller
 rybruggstr. 5, frutigen

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

Kaufe **Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**
 Gute Barzahlung.
 Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Geprüfte Allradautos
 • Subaru Impreza 2,0 Kombi Fr. 1'900.-
 • Fiat Panda 1.2, Jg. 05 Fr. 3'700.-
 • Daihatsu Sirion 1.3, Jg.12 Fr. 6'500.-
 • Subaru Justy G3X, Jg. 06 Fr. 4'500.-
 • Audi A6 Kombi, 2.7 Tdi, Jg.11 Fr. 10'800.-
 Tel. 079 43 44 757

HOTEL RESTAURANT SEMINAR MEIELISALP
Begegnung mit Aussicht
Arbeitsplätze mit Aussicht!
Persönliche und fachliche Entwicklung!
 Möchten Sie zum Wohl unserer Gäste beitragen?
 Ab Mai 2021 bis Ende Saison suchen wir:
Servicemitarbeiter/innen
Koch EFZ
Office Mitarbeiter/Cassolier
Freie Lehrstellen in Küche & Hauswirtschaft
 Wenn Sie Menschen mögen und Ihre Gaben in einem lebhaften Betrieb einsetzen möchten, erhalten Sie gerne weitere Informationen von Elisabeth Bettler.
Wir freuen uns auf Sie!
Wir freuen uns auf Sie!
info@meielisalp.ch, 3706 Leissigen am Thunersee

St. Stephan
Suchen Sie eine interessante, abwechslungsreiche und weitgehend selbstständige Tätigkeit in einem kleinen Team? Dann sind Sie bei uns genau richtig!
 Per 1. Juni 2021 oder nach Vereinbarung suchen wir:
Eine oder einen Leiter(in) der Geschäftsstelle von St. Stephan Tourismus (Beschäftigungsgrad 60–80 %)
Aufgabenbereich:
 – Leitung und Betrieb der Geschäftsstelle und des Tourismusbüros
 – Vereinsadministration und -Finanzen
 – Erstellen von touristischen Informationen und Werbemitteln
 – Organisation von Anlässen
 – Zusammenarbeit mit touristischen Akteuren und Partnern
 – Allgemeine Sekretariatsarbeiten und Mitarbeit bei Sachaufgaben der Gemeindeverwaltung
Wir erwarten:
 – Abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung
 – Flair für den Tourismus und Grafik-Arbeiten
 – Gute MS Office und InDesign Anwendungskenntnisse oder Bereitschaft diese zu erlernen
 – Stilsichere schriftliche Ausdrucksweise
 – Selbstständige und lösungsorientierte Arbeitsweise, Teamfähigkeit und Flexibilität
Wir bieten:
 – Interessante, selbstständige und vielseitige Tätigkeit in einem kleinen motivierten Team
 – Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
 – Weiterbildungsmöglichkeiten
 Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens am Montag, 26. April 2021 an den Gemeinderat St. Stephan, Stellenbewerbung, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan.
 Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Gemeindeverwalter, Beat Zahler, Telefon 033 729 11 11, gerne zur Verfügung.
 Der Gemeinderat

Kaufe Ihr Auto ab Platz!
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.
 Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
 Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

«GEIT NID, GITS NID»
 • Montage- und Reparaturservice von Zäunen, Tore, Handläufen
 • Gartenpflege
 • Renovationsarbeiten
 • Entsorgungen und Transporte
 079 192 47 98 www.barrettallround.ch

Zu kaufen gesucht
Kühe und Rinder mit Währschaft
 Tel. 079 211 03 56

Home Instead
Zuhause umsorgt
24h-Betreuung gesucht?
 Sicherheit und Lebensqualität zuhause zum Pflegeheimtarif. Fürsorgliche Betreuende. Führender Anbieter, von Krankenkassen anerkannt. Kostenlose Beratung.
 Tel 033 847 80 63
www.homeinstead.ch



Die **LANDI Niesen Genossenschaft** ist ein Handels- und Dienstleistungsbetrieb, tätig in den Bereichen Agrar-, Detail-, Brenn- und Treibstoffhandel.
 Für unseren **AGROLA TopShop in Spiez** suchen wir per 01.06.2021 oder nach Vereinbarung

Verkäufer/in TopShop 40%
Ihre Aufgaben:
 • Bedienen und Betreuen unserer Kunden
 • Bedienen der Kasse
 • Warenpräsentation und Warenbestellungen
 • Kontrollieren und Einräumen der angelieferten Ware
 • Pflege und Reinigung der Regale und des Ladens
Ihr Profil:
 • Abgeschlossene Ausbildung im Detailhandel oder mehrjährige Erfahrung im Verkauf
 • Freude am täglichen Kundenkontakt
 • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten
 Fühlen Sie sich angesprochen? Dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung bis am 24.04.2021.
 Ihre Bewerbung senden Sie an:
 LANDI Niesen Genossenschaft, Simone Leu, Blumensteinstrasse 28, 3634 Thierachern
 Mail: simone.leu@landiniesen.ch

Beer Transporte und Entsorgungen GmbH, 3758 Latterbach
 Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung:
Mitarbeiter/in Recycling
 Für Fragen wenden Sie sich bitte direkt an Denise Beer, Natel 078 647 17 51.
 Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis am 30. April 2021 an Beer Transporte und Entsorgungen GmbH, Senggi 564, 3758 Latterbach oder denise.beer@bluewin.ch

Inserate + amtliche Mitteilungen: anzeiger@ilg.ch
Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr



OFFENE LEHRSTELLE LENA
 Dein Beitrag macht den Unterschied.

MACH, WAS DICH WIRKLICH FASZINIERT
 Nutze dein Talent und leiste gemeinsam mit uns einen wesentlichen Beitrag zur Sicherheit der Schweiz. Die Berufsbildung von RUAG gehört zu den besten, weil wir wissen: dein Beitrag macht den Unterschied. An den Standorten Wilderswil und Zweisimmen haben wir für 2021 noch offene Lehrstellen in folgenden Berufen:

- ELEKTRIKER/IN
- LOGISTIKER/IN



Alle weiteren Berufsfelder, Standorte und offenen Lehrstellen findest du online.

- Ganzheitliche und persönliche Betreuung von Anfang an
- Faszinierende Berufsfelder
- Langfristige Entwicklung



Baupublikationen

Därstetten

Baupublikation

Gesuchsteller: Charrière Tina und Vital, Hegi 23, 3763 Därstetten

Projektverfasser: Fredy Ryser, Lehn-mattstr. 13, 4573 Lohn-Ammannsegg

Bauvorhaben: Projektänderungen zu Baugesuch Nr. 761/20-03 (Neubau Einfamilienhaus mit Garage und Unterstand)

- Gestaltung Umgebung mit Garten-zaun, Spielturm und Flächen leicht geändert

- Erstellen von Vordach/Überdachung West bei Sitzplatz

- Schliessen des Carports mit Tor und Holzwänden

Parzelle: 1074

Gebäude: 174G

Zone: Wohn- und Gewerbezone (WG2)

Standort: Kehlstadtmatte, Därstetten

Gewässerschutzzone: B

Schutzobjekte / Schutzzonen: Gestaltungsrichtlinie Kehlstadtmatte

Ausnahmen: Keine

Auflage- und Einsprachefrist: 17.05.2021

Auflage- und Einspracheort: Gemeindeverwaltung, Hüseli 354B, 3763 Därstetten

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Därstetten schriftlich und begründet im Doppel einzureichen.

Lastenausgleichsbegehren welche innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Bst. g BewD).

Die Bauverwaltung

DAR21105002

Därstetten

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Schmid + Mägert AG, Bernhard Gerber, Gewerbezentrum, 3763 Därstetten

Projektverfasser: Elisabeth Wittwer-Knutti, Juch 496g, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Montage einer Gefahrenstoffstation aus Stahl für 4 Fässer à 200 Liter im Bereich der Zufahrtsbrücke

Parzelle: 330

Gebäude: 291

Zone: Gewerbezone (GZ)

Standort: Gassematte, Därstetten

Gewässerschutzzone: B

Schutzobjekte / Schutzzonen: Keine

Ausnahmen: Keine

Auflage- und Einsprachefrist: 10.5.2021

Auflage- und Einspracheort: Gemeindeverwaltung, Hüseli 354B, 3763 Därstetten

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Därstetten schriftlich und begründet im Doppel einzureichen.

Lastenausgleichsbegehren welche innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Bst. g BewD).

Die Bauverwaltung

DAR21098001

Erlenbach

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Peter Blum, Bahnhofplatz 360f, 3762 Erlenbach i. S.

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Neubau Autounterstand, nordseitig an bestehendes Wohnhaus

Standort: Bahnhofplatz 360f, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 1857

Zone: Wohn- und Gewerbezone 2

Dach: Pultdach, DN 8°, Profilblech braun

Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückentwässerung im Trennsystem

Gefahrenzone: Geringe Gefährdung, gelb

Ausnahmen: Art. 12 GBR, Unterschreiten Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist: 10.5.2021

Auflage- und Einspracheort: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen

sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art.31, Abs. 4, Bst. a Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:

Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S. ERL21091003

Diemtigen

Auflage eines Wasserbaugesuchs mit Waldrodung (Wasserbaubewilligungsverfahren)

Wasserbaubewilligungsverfahren gemäss Art. 30 ff. Gesetz über Gewässerunterhalt und Wasserbau vom 14. Februar 1989 (WBG) und Art. 5 Koordinationsgesetz vom 21. März 1994 (KoG) mit Rodung und Wiederaufforstung

Wasserbauträger: Schwellenkorporation Diemtigtal

Gewässer: Bachegggraben

Ort: Parzellen Nr. 348, 533, 843, 942, 2752, 2753, Bachegg, 3756 Diemtigen

Koordinaten: Von: 2 608 329 / 1 163 705 Bis: 2 608 234 / 1 163 801

Vorhaben: Instandstellungsprojekt Bachegggraben

Um ein Fortschreiten des Erosionsprozesses zu verhindern, beabsichtigt die Schwellenkorporation Diemtigtal das Gerinne mittels sohlenstabilisierender Massnahmen zu verbauen resp. wieder instand zu setzen.

Beanspruchte Ausnahmen: Rodung und Ersatzaufforstung (Art. 5 bis 7 WaG, Art. 5ff WaV, Art. 19 KWaG)

Unterschreitung des gesetzlichen Waldabstandes nach Art. 17 WaG und Art. 25-27 KWaG vom 5. Mai 1997

Nachteilige Nutzung (nichtforstliche Kleinbaute und -anlage) nach Art. 16 WaG vom 04. Oktober 1991 und Art. 14 WaV vom 30. November 1992

Fischereirechtliche Bewilligung nach Art. 8-10 des Bundesgesetzes über die Fischerei vom 21. Juni 1991 und Art. 8-10 und 13 des kantonalen Fischereigesetzes vom 21. Juni 1995.

Gewässerschutzbewilligung nach Art. 11 des kantonalen Gewässerschutzgesetzes vom 11.11.1996 (KGSchG)

Ausnahmebewilligung für Eingriffe in die Ufervegetation nach Art. 18 Abs. ibis und iter, Art. 21 und 22 Abs. 2 des Bundesgesetzes über den Natur- und Heimatschutz vom 1.7.1966 und Art. 12, Art. 13 Abs. 3 und Art. 17 der kantonalen Naturschutzverordnung vom 10.11.1993.

Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 RPG i.V.m. Art. 5 WGB Art. 30 Abs. 3 WBG

Wasserbaupolizeiliche Ausnahmebewilligung nach Art. 48 WBG

Rodungsfläche: 998 m² (temporär)

Wiederaufforstung: 998 m²

Auflage- und Einsprachefrist: 8.4.2021 bis 10.5.2021

Auflage- und Einspracheort: Gemeindeverwaltung Diemtigen

Die Einsprachebefugnis richtet sich nach Art. 24 Abs. 2 WBG bzw. nach der geltenden Waldgesetzgebung

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innert der Auflage- und Einsprachefrist schriftlich und mit Begründung der Einspracheort einzureichen.

Im Namen der Schwellenkorporation Diemtigtal

Oberingenieurkreis 1

Tiefbauamt des Kantons Bern

s3.14

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Neukomm Arienne und Andreas, Rothbad 65, 3755 Horboden

Projektverfasser: beoplanum GmbH, Allmendingenstrasse 14, 3608 Thun

Bauvorhaben: Abbruch Gebäude Nr. 72 (ehemaliges Reservoir) und Neubau von 3 Garagen und Geräteraum inklusive Umlegen von Trinkwasser- und Kanalisationsleitungen

Standort: Rothbad 72, 3755 Horboden, Parz.-Nr. 3191, Koordinaten 2'609'862 / 1'163'542, UeO Nr. 2 «Ferienhauszone Rothbad», Gewässerschutzbereich üB

Der Gemeinderat

LEN21105003

Beantragte Ausnahme: Unterschreitung des Strassenabstandes (Art. 80 SG)

Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückentwässerung im Trennsystem bestehend

Auflageort und Einspracheort: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: bis am 17. Mai 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Einwohnergemeinde Diemtigen

DIE21105001

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: von Känel Verena und von Allmen Daniel, Suldhaltenstrasse 25, 3703 Aeschi b. Spiez

Projektverfasser: Roland Däpp GmbH, Scheidmattenstr. 24, 3703 Aeschi b. Spiez

Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus und Erhöhung Anbau im OG nordwestseitig, Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe und Abbruch Holzschopf und Unterstand

Standort: Tannmoosweg 29, 3700 Spiez Parz. Nr. 1417

Zone: LWZ

Bauart: Mauerwerk / Holz

Bedachung: Satteldach, Ziegel, naturrot / PV-Anlage

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: Landschaftsschongebiet

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 24ff RPG, für das Bauen ausserhalb der Bauzone, nach Art. 67 BauV, für das Unterschreiten der minimalen Raumhöhe

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 17. Mai 2021

Planauflage und Einspracheort: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entschiede können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

SPZ21105004

Öffentliche Auflagen

Lenk

2. öffentliche Auflage (nachträgliche Änderung nach Art. 60 Abs. 3 BauG) Überbauungsordnung zur ZPP Nr. 4 Metschbahnen

Der Gemeinderat von Lenk bringt gestützt auf Art. 60 Abs. 3 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die Vorlage «Überbauungsordnung zur ZPP Nr. 4 'Metschbahnen'» (bestehend aus Überbauungsvorschriften und Überbauungsplan mit geringfügiger Zonenplan- und Baureglementsänderung) zur zweiten öffentlichen Auflage (nachträgliche Änderungen).

Einsprachen, die gegen die ursprünglich aufgelegte Planung eingereicht worden sind bleiben bestehen, soweit sie durch die nachträglichen Änderungen nicht gegenstandslos geworden sind; sie müssen nicht erneuert werden. Gegenstand einer allfälligen zweiten Einsprache können nur die nach der ersten Auflage vorgenommenen Änderungen sein.

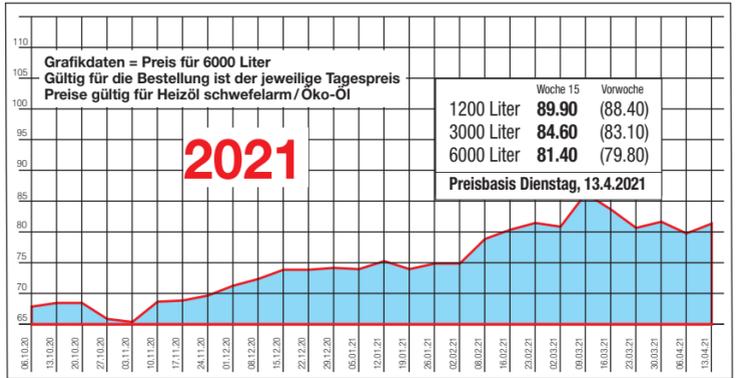
Die Akten (inkl. Erläuterungsbericht, Vorprüfungsbericht und Beurteilung OLK vom 3. Februar 2021) liegen während 30 Tagen, vom 15. April bis 17. Mai 2021, bei der Bauverwaltung Lenk öffentlich auf.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Lenk, 3775 Lenk einzureichen. Allfällige Einspracheverhandlungen finden am 3. Juni 2021 statt.

Der Gemeinderat

LEN21105003

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93 www.oeltrans.ch

Reklame

Därstetten

Öffentliche Mitwirkungsaufgabe

Änderung Zonenplan und Baureglement «Mayacher»

Der Gemeinderat Därstetten bringt gestützt auf Art. 58 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die Änderung von Zonenplan und Baureglement «Mayacher» zur öffentlichen Mitwirkungsaufgabe.

Die Änderung liegt vom 15.04.2021 bis und mit 17.05.2021 in der Gemeindeverwaltung auf.

Während der Auflagefrist kann jedermann schriftlich und begründet Einwendungen erheben und Anregungen unterbreiten. Die Eingaben sind an die Gemeindeschreiberei Därstetten zu richten.

Der Gemeinderat

DAR21105001

Wimmis

Öffentliche Auflage nach Art. 60 BauG

Änderung des Gemeindebaureglements «Anpassung der Nutzungshöhe in der Arbeitszone Ac»

Der Gemeinderat Wimmis bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die Änderung des Gemeindebaureglements «Anpassung der Nutzungshöhe in der Arbeitszone Ac» zur öffentlichen Auflage.

Die Änderung des Baureglements liegt vom 14. April 2021 bis und mit dem 17. Mai 2021 auf der Gemeindeverwaltung in Wimmis auf. Sie können während den ordentlichen Büroöffnungszeiten der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis einzureichen. Termine für allfällige Einspracheverhandlungen: Donnerstag, 20.+27. Mai 2021 um 18.00 Uhr.

Der Gemeinderat

WIM21105001

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 15052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020).

Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 - Titelseite 0.99 mm-Tarif farbig 1.28 - Titelseite 1.60

Mindestgrösse: 2-sp / 25 mm (Fr. 40.05) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise inkl. 7.7% MWST Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstörende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Ämterstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.-, (Preise inkl. MwSt.)

Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun.

Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

Nichtamtlicher Teil

Alpengenossenschaft Weissenberg Lenk

Hauptversammlung 2021

Donnerstag, 22. April 2021, 20.00Uhr

Restaurant Kuspo Lenk

Traktanden:

- 1. Die Reglementarischen
2. Stromversorgung
3. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.15

Feldschützen Fermal

Schiesstage 2021

24.04.2021: 16.00 bis 18.00 Uhr

01.05.2021: 16.00 bis 18.00 Uhr

08.05.2021: 16.00 bis 19.30 Uhr

15.05.2021: 16.00 bis 19.30 Uhr

27.05.2021: 17.00 bis 20.30 Uhr

21.08.2021: 16.00 bis 19.30 Uhr

26.08.2020: 17.00 bis 20.30 Uhr

FSG Fermal

s7.15

Bäuert- & Allmendgemeinde Boltigen

Ordentliche Versammlung

Donnerstag, 29. April 2021, 20.00 Uhr

Schulhaus Boltigen

Traktanden:

A. Allmendgemeinde

- 1. Protokoll
2. Rechnung
3. Orientierung Hirtenschaft
4. Wahl Allmendvogt
5. Verschiedenes

B. Bäuertgemeinde

- 1. Protokoll
2. Rechnung
3. Orientierung Holzerei
4. Wahlen
5. Verschiedenes

Das Gemeindefest findet am Samstag, 24. April 2021 statt. Besammlung um 9.00 Uhr bei der Boltigbrücke.

Die Forstkommission

s7.15

bis
verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Interlaken Ost während den Nächten

Sonntag, 11. April bis Freitag, 23. April 2021, von 20.00 bis 5.30 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Spiez und Interlaken Ost Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

bis
verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Thun – Spiez – Interlaken Ost sowie Spiez und Zweisimmen während den Nächten

Sonntag, 25. April bis Montag, 17. Mai 2021, von 21.00 bis 05.30 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Thun – Spiez – Interlaken Ost sowie zwischen Spiez und Zweisimmen Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

VHSN
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Kursangebot 2. Quartal 2021

Unsere Semesterkurse in den Bereichen Bewegung und Sprache starten ab Montag, 26. April 2021. Wir bieten verschiedene Kurse online und im Freien an. Die Ausschreibungen unserer Angebote finden Sie unter www.vhsn.ch. Gerne geben wir Ihnen auch telefonisch oder per E-Mail Auskunft über unsere Kurse. Neue Angebote werden laufend ergänzt und aktualisiert.

Kunst-Workshop in der freien Natur

Kursleitung	Doris Fankhauser, Künstlerin, Kursleiterin
21-1-6010	6x ab Freitag, 30.04.–25.06.2021
Ort	Spiez
Kosten	CHF 330.00

Weitere Informationen
Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental
Bahnhofstrasse 10, 3700 Spiez
Tel. 033 654 94 44
info@vhsn.ch, www.vhsn.ch

bis
verbindet.

Unterhaltsarbeiten beim Bahnhof Spiez während den Nächten

Freitag, 16. April bis Montag, 19. April 2021, von 21.15 bis 6.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt beim Bahnhof Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

www.uhregalerie.ch

Dringend gesucht alle **Armband- und Taschenuhren** auch in schlechtem Zustand, sowie Ersatzteile, Altgold, Schmuck, Münzen.

Zum besten Preis. Barzahlung
Ein Anruf lohnt sich bestimmt.

M. Gerzner, Tel. 079 108 11 11

LEIMERN Garage
Inhaber Markus Thöni
Krattigstrasse 4 - 3700 Spiez
T 033 654 35 10 - M 079 657 91 32
info@leimerngarage.ch
www.leimerngarage.ch

Zu vermieten Chrysler Grand Voyager 2.8 CRD
7 Plätze für Ferien, Wochenenden, Umzug usw.

Tarife:	
1 Tag	Fr. 90.-
1 Wochenende	Fr. 170.-
1 Woche	Fr. 320.-
1 Monat	Fr. 750.-

Längere Mietdauer auf Anfrage. Tel. 033 654 35 10
Im Preis inbegriffen sind Strassensteuer sowie eine Vollkaskoversicherung mit CHF 500.- Selbstbehalt!
Zusätzlich zum Fahrzeug ist eine Dachbox mietbar.

Schweizer Sonnen- und Wetzterschutz mit System
www.tschanz.ag

Jetzt profitieren – bis Ende April 2021
20% Rabatt
auf Stoffersatz bei Sonnenstoren

Alu-Fensterläden
Alu-Zargen
Rollläden
Sonnenstoren
Lamellenstoren

TSCHANZ
Sonnen- und Wetzterschutz AG
3705 Faulensee · Tel. 033 655 02 09

Münzenstube Thun

Ladenöffnungszeiten:
Di-Fr 9-12 / 13.30-17.45 Uhr
Sa 8-16 Uhr

Kummer + Ambühl
Ob. Hauptgasse 61
3600 Thun
Tel. 033 222 87 44

Kompetent und fair seit 1988
Ankauf
Goldmünzen
Schweiz und Ausland
Altgold
Schmuck, Uhren, Medaillen usw.
zum Tageskurs
Sammlungen
Münzen, Medaillen, Banknoten
Schweiz und Ausland

Hörgeräte Ruchel
Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.

Unzufrieden mit Ihrem Hörgerät?
Vertrauen Sie auf über 30 Jahre Erfahrung - kostenlose Optimierung Ihrer aktuellen Hörgeräte.

Nelkenweg 11
3800 Matten b. Interlaken
Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch

Wir kaufen
Altgold und Altsilber
zu aktuellen Preisen.
BRAND Uhren & Bijouterie
Bahnhofplatz, 3700 Spiez
Tel. 033 654 44 55

Sicher zu Hause und unterwegs, Tag und Nacht

Rotkreuz-Notruf
Persönlicher, massgeschneiderter Service
menschlich und technisch umsorgt
Lassen Sie sich beraten: 033 225 00 86
www.srk-bern.ch/notruf

Sofort-Hilfe im Notfall

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Canton de Berne · Kanton Bern

MUSIKSCHULE UNTERES SIMMENTAL KANDERTAL
MUSIKA
www.musika.ch

Tag der offenen Tür

Samstag, 24. April 2021, 9.00–12.00 Uhr
Kirchgemeindehaus Reichenbach

Information – Demonstration – Beratung
9.00 Uhr: Start des Instrumentenparcours,
Beim Eingang Laufblatt und Bleistift fassen und los gehts!

Nur auf Anmeldung!
Reserviere dein Zeitfenster unter www.musika.ch

Es klingt bis vor deine Haustür!
Leider müssen wir aus bekannten Gründen auf das Ausprobieren vor Ort verzichten. Du darfst jedoch zuhören, unseren Lehrpersonen Löcher in den Bauch fragen und dich nach dem Parcours gleich an Ort und Stelle für kostenloses Schnuppern anmelden!

Fächerangebot
Gesang (Klassisch, Rock-Pop), Blockflöte, Querflöte, Oboe, Klarinette, Saxophon, Alphorn, Trompete (Kornett), Waldhorn (Es-Horn), Posaune, Euphonium, Tuba, Violine, Viola, Cello, Kontrabass, Akustische Gitarre, Elektro- und Bassgitarre, Klavier (E-Piano), Keyboard, Akkordeon, Schwyzerörgeli, Schlagzeug, Xylofon

Schnupperunterricht
Ein einmaliges Schnuppern pro Instrument ist kostenlos! Abonnemente zu 3 oder 6 Lektionen à 30 oder 40 Minuten. Anmeldung und Eintritt auch während des Semesters möglich. An- und Abmeldung für das Herbstsemester (Beginn August 2021) bis am **15. Mai 2021**.

Anmeldeunterlagen: Schulsekretariat Rüeeggsegger Treuhand AG, Untere Bahnhofstrasse 1, 3714 Frutigen, Telefon 033 671 00 90, sekretariat@musika.ch, Anmeldung online unter: www.musika.ch

Weitere Auskünfte erteilt die Schulleitung:
Jörg Burkhalter, Tel: 078 666 10 73, joerg.burkhalter@musika.ch

MARKTPLATZ

Zeit für ein Abenteuer

Am Verkaufswochenende der Firma Top Camp AG vom 17. und 18. April 2021 finden Campingfreunde attraktive Lager- und Mietfahrzeuge von neun verschiedenen Marken. Und im neuen Campingshop gibt es 10 Prozent Rabatt auf Zubehör.

Frühling, Fernweh, Fahren:
Wie könnte man diese drei Begriffe besser unter einen Hut bringen als mit Campingferien? An der Fabrikstrasse 21 in Interlaken beginnt die grosse Reise, die Firma Top Camp AG vertritt mit den renommierten Marken Carthago, Dethlefs, Knaus, Sunlight, Weinsberg, Malibu, Globecar und Fendt eine grosse Vielfalt an Marken und Modellen.

Das ganze Jahr hindurch stehen bei der Firma Top Camp AG über 100 Fahrzeuge auf dem Platz, die nur darauf warten, von der abenteuerlustigen Kundschaft entdeckt zu werden.

Neuer Shop
Die Zeit während des Lockdown wurde von der Firma Top Camp AG genutzt, um den Camping-zubehörshop komplett umzugestalten. Am Verkaufswochenende gibt es 10 Prozent Rabatt auf Zubehör!

Selbstverständlich steht der Kundschaft der neue Onlineshop ebenfalls weiterhin zur Verfügung. Wie gewohnt ist die Firma Top Camp AG auch nach dem Kauf eines Wohnmobils für die Kundinnen und Kunden da: mit kompetentem Service und einer Werkstatt für Servicearbeiten, Reparaturen, Carrosserieschäden sowie periodische Gas- und Dichtheitskontrollen, aber auch für den Einbau von Zubehör wie SAT-Anlagen, Solarpanels oder Mover. Sie möchten sich nicht gleich selbst ein Wohnmobil oder einen Wohnwagen kaufen, sind sich noch unsicher oder möchten einfach einen bestimmten Camper testen oder mieten? Kein Problem, bei der Firma Top Camp AG kann man aus über 35 Mietfahrzeugen eines auswählen.

Top Camp AG
Fabrikstrasse 21, Interlaken
Telefon 033 826 40 50
info@topcamp.ch, www.topcamp.ch



Soziale Dienste

Sozialdienst Obersimmental
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
 Öffnungszeiten:
 Mo–Fr 09.00–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
 Mittwoch ganzer Tag geschlossen
 Termin nur nach Vereinbarung.
 Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19
 sozialdienst@zweisimmen.ch

Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige
 Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

Beratungsstelle Ehe · Partnerschaft · Familie Obersimmental-Saanen
 Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen.
 Sprechstunden in Zweisimmen.
 Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84
 Mail: christian.weber@berner-eheberung.ch

Verein XSiSa – Xsundheit Simmentaler Saanenland, 3770 Zweisimmen
 info@xsisa.ch – Hotline 079 134 85 98
 Montag bis Samstag 09.00 – 17.00 Uhr
 Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter www.xsisa.ch

Eheberung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.
 Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.
 Sprechstunden tägl. n. Vereinbarung, 033 222 56 88.

Frauenverband Berner Oberland
 Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun
Rechtsberatung, Alimenterinkassostelle
 Budgetberatung 033 222 42 66

VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt
 Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60
 E-Mail info@vista-thun.ch,
 www.vista-thun.ch

Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9–12/14–17 Uhr
 Dienstag 9.00–12.00 Uhr
 Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz.

Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstehen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.
 Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

Alzheimervereinigung: Angehörigengruppen / Beratung zu Alzheimer und anderen Demenzerkrankungen
 In Thun, Interlaken, Meiringen, Zweisimmen und Saanen finden einmal monatlich geleitete Angehörigenruppentreffen statt.
 Für Information, Beratung, Entlastung, Weiterbildung/ Kurse zum Thema Alzheimer/ Demenz:
 Beratungsstelle der Alzheimervereinigung E. Sieber, 033 438 10 18, www.alz.ch

Kantonale Erziehungsberatung
 3700 Spiez, Seestr. 34, 033 654 90 00.
 Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

Regionaler Sozialdienst Spiez
 zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil
 Öffnungszeiten:
 Mo/Di/Do/Fr 8.30–11.45/14.00–17.00 Uhr
 Mi vorm. geschlossen/14.00–18.00 Uhr
 Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97
 www.spiez.ch

Kinder- und Jugendarbeit Spiez
 Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.
 Öffnungszeiten
 Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):
 Di/Mi/Do 13.30–16.45 Uhr
 Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16,
 kjas@gemeindespiez.ch, www.kjas.ch

UPD Bern AG Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie
 Region Oberland
 Seestrasse 30, 3700 Spiez
 Telefon 033 826 02 10

aupair.ch Sprachaufenthalte der reformierten Landeskirche
 Wir vermitteln Sprachaufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.
 Auskunft: Lisa Zeller, Hofstettenstr. 71, 3600 Thun, Tel: 033 525 02 42 E-Mail: lisazeller@aupair.ch.

LUNGENLIGA BERN Beratungsstelle Thun
 Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun
 033 224 04 44 / info@lungenliga-be.ch
 www.lungenliga-be.ch

PRO INFIRMIS Beratungsstelle Oberland
 Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.
 Pro Infirmis Bern, Beratungsstelle Oberland
 Niesenstrasse 1, 3600 Thun
 Tel. 058 775 13 00; www.proinfirmis.ch
 e-mail thun@proinfirmis.ch

Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern
 Zähringerstrasse 54, 3012 Bern
 Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52
 e-mail: info@brsb.ch; www.brsb.ch

Familienplanung Thun
 Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige.
 Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.
 SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05
 www.spitalthun.ch;
 E-Mail: familienplanung@stsag.ch

Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun
 Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun
 www.be.ch/biz

Infothek / beraterische Kurzgespräche
 Informationen zu Berufs- und Laufbahnfragen, Aus- und Weiterbildungen, Adressen von Lehrfirmen, Ausleihen von Unterlagen usw.
 Öffnungszeiten Infothek: ohne Voranm.
 Di/Mi: 13.30 – 17.00 Uhr
 Do: 13.30 – 18.00 Uhr
 Tel. Auskünfte: 031 635 59 10
 Besondere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.be.ch/biz -> Die BIZ -> Standorte -> BIZ Thun.

Beratung Jugendlicher u. Erwachsener
 Nach Voranmeldung Tel. 031 635 59 00 (Bürozeiten)
 Wir beraten Jugendliche und Erwachsene, die vor der ersten Mittelschul- oder Berufswahl stehen; sich beruflich verändern oder neu orientieren wollen; wieder in den Arbeitsprozess einsteigen möchten; Schwierigkeiten im Arbeitsprozess oder während der Ausbildung haben.
 Jugendliche mit deren Eltern werden gerne auch in den Aussenstellen Adelboden, Saanen und Zweisimmen beraten.

Die Dargebotene Hand Tel. 143
 Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

Entlastungsdienst Schweiz Zu Hause gut betreut
 Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.
 Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte Betreuer/Innen.
 Tel: 033 336 55 60
 thun-oberland@entlastungsdienst.ch
 www.entlastungsdienst.ch

Trauerbegleitung
 – Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen
 – Trauergruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich
 – Wanderungen für trauernde Menschen
Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin 079 418 28 17, www.raumfuertrauer.ch

Anlaufstelle Überlastung Landwirtschaft (AUL)
 Kostenlose Tel.-Beratungen und Beratungen vor Ort für Menschen in schwierigen Lebenssituationen im landwirtschaftlichen/bäuerlichen Umfeld
 Tel. 079 200 00 44 Mo–Sa 8.00–20.00 Uhr
 info@aul-be.ch

PRO SENECTUTE Berner Oberland
 Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun
 Tel. 033 226 60 60, www.be.prosenectute.ch
 e-mail: oberland@be.pro-senectute.ch
 Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte:
 Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

hifidi – Hilfe in finanziellen Dingen
 Budget- und Schuldenberatung.
 Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchgemeinde Spiez.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, info@hifidi.ch, www.hifidi.ch

Rechts- und Budgetberatung Frauenverband Berner Oberland
 Untere Hauptgasse 14 3601 Thun
 Tel. 033 222 42 66

Procap Thun
 Schweiz. Invalidenverband (SIV)
 Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg
 Tel. 033 222 09 09
 Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle:
 Di 9–11 + 14–16 Uhr; Do 9–11 + 14–16 Uhr
 Fr 9–11 Uhr

Berner Gesundheit
Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden.
 Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch. Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen statt.
 Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, thun@beges.ch, www.bernergesundheit.ch

frabina Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare, Laupenstr. 3, 3008 Bern, Tel. 031 381 27 01
 Mo/Di/Do/Fr 9.00–12.00 und Di/Mi/Do 14–15 Uhr e-mail: rabina@freesruf.ch

RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:
 Mo–Do 08.00–12.00 / 14.00–17.00 Uhr
 Fr 08.00–12.00 / 14.00–16.30 Uhr
 Tel. 031 636 03 20

Sektion Berner Oberland
Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft für Familien und Alleinerziehende. Tel. 079 323 68 16
 sfrey@schwanger-wir-helfen.ch
 www.schwanger-wir-helfen.ch

Bernische Krebsliga
 Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7
 Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20
 Email: info@bernischekrebsliga.ch
 Internet www.bernischekrebsliga.ch
 Öffnungszeiten: 9–12 / 13.30–16.30 Uhr;
 Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach tel. Vereinbarung.

Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun
 Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.
 • Somatische Krankheiten
 • Schwierige Lebenssituationen
 • Physische und psychische Beeinträchtigungen
 • Familie / Eltern / Partnerschaft
 • Sucht
 Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos.
 Öffnungszeiten:
 Mi 9.00–11.30 / 14.00–16.30 Uhr
 Do 9.00–11.30 Uhr
 Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76,
 E-Mail thun@selbsthilfe-be.ch

Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz
Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme
 Beratung für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote.
 Die Beratungen sind kostenlos.
 Termine nach Vereinbarung unter:
 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun
 e-mail: fs.thun@blaueskreuzbern.ch
 www.blaueskreuzbern.ch

Seniorenbetreuung Home Instead Berner Oberland
 Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzerbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Fest zugewiesene Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt.
 Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland
 Länggasse 2, 3600 Thun

beocare.ch – Entlastung Angehörige
 Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbebegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze)
 Montag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr
 Tel. 0844 144 144, info.beocare@srk-thun.ch
 www.beocare.ch

Rotkreuz-Fahrdienst
 Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie oder zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens jedoch 3 Tage im Voraus an.

Vermittlungsstellen in der Region
 Niedersimmental / Spiez 079 880 31 78
 Niedersimmental-Innenort
 (Dientigtal bis Oberwil) 079 950 71 06
 Obersimmental 033 733 10 34
 Saanenland 033 744 47 08

Rotkreuz-Notruf
 Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität.
 Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf.
 Montag bis Freitag 08.00–11.30 Uhr
 Tel. 033 225 00 86, notruf@srk-thun.ch

Kinderbetreuung zu Hause
 Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?

Unsere ausgebildeten Betreuerinnen kommen zu Ihnen nach Hause und sorgen für das Wohlbefinden Ihrer Kinder.
 Montag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr
 Tel. 033 225 00 87, www.srk-bern.ch
 kinderbetreuung@srk-thun.ch

Berner Schuldenberatung Spiez
 Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Ersterberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos.
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 221 76 30, www.schuldeninfo.ch

SAH Bern ETCETERA Soziale Arbeitsvermittlung
 Krattigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21 etc.oberland@sah-be.ch
 www.etcetera-be.ch
Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?
 Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera.
 Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.

Kirchliche Mitteilungen

Sonntag, 18. April 2021

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk: Donnerstag, 15. April, 14 Uhr, Gottesdienst für Senior*innen in der Kirche. Sonntag, 18. April, 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder und Christine Lüthi sowie die 7. Klasse. Organistin Ada van der Vlist Walker. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. www.kirchelenk.ch. Ab 19. April: Pfr. Peter Ryser 078 717 42 93.

St. Stephan: Freitag, 16. April, 20.00 Uhr, Pfrundscheune, Jugendtreff für Jugendliche 7.–9. Klasse. Sonntag, 18. April, Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Stefanie Gilomen, 079 234 29 16 oder 033 722 14 14.

Zweisimmen: Sonntag, 18. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Stefan Lobsiger; Kollekte: Elternnotruf. Dienstag, 20. April, 15.30 Uhr: Altersandacht «Üusa Dorfet» in der Kirche, Pfr. Stefan Lobsiger. Donnerstag, 22. April, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. 14./15. Uhr: Andachten Langzeitpflege / Alterszentrum Bergsonne, Pfrn. Linda Grüter. Zulässige Anzahl Gottesdienstbesucher: 50 – keine Voranmeldung. Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 227 16 61.

Boltigen: Sonntag, 18. April: Kein Gottesdienst in der Kirche Boltigen. Pikettendienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil. Sonntag, 18. April 2021 Achtung: KEIN Regio-Gottesdienst! Stattdessen verweisen wir auf das Passionsprojekt 2021, auf den Kreuzweg in der reformierten Kirche Oberwil. Das Begleitheft dazu liegt wieder auf.

Därstetten. So, 18.4.: Der Regio-Gottesdienst ist abgesagt, statt dessen lädt die Kirchgemeinde Oberwil auf einen Kreuzweg ein. (Näheres siehe unter Oberwil).

Erlenbach. Sonntag: kein Gottesdienst in Erlenbach. Der Regionalgottesdienst in Oberwil wurde abgesagt. Bis zum 18. April kann man den Kreuzweg in der Oberwiler Kirche betrachten. Aktuelle Informationen und einen Podcast mit Worten & Musik zum Sonntag finden Sie auf unserer Homepage unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch. Abdankungen bis 20. April: Pfrn. Edith Vogel, Tel. 076 372 16 75. Abdankungen vom 21. bis 30. April: Pfr. Martin Koelbing, Tel.: 079 402 88 42.

Dientigen. Sonntag, der Regio-Gottesdienst in der Kirche Oberwil ist abgesagt. Der Kreuzweg in der Kirche Oberwil kann bis am 19. April abgeschrieben werden. Ein Begleitheft dazu liegt vor Ort auf.

Wimmis. 18. April: Kein Regionalgottesdienst in Oberwil. Bis am 19. April ist noch der Kreuzweg in der Kirche Oberwil offen. Eine Beschreibung liegt in der Kirche Oberwil auf. Ferienabwesenheit: PfarrerIn Sarah Müller, 12.–25. April 2021 Stellvertretung: Pfarrer Patrick Moser, Telefon 031 772 00 49, pfarrer.moser@bluewin.ch.

Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

Gesamtkirchgemeinde Spiez.

Kirche Spiez

So. 18.4.21
 10.00Uhr: LIVE-Gottesdienst zu Jes. 7,9: «Glaubt ihr nicht, so bleibt ihr nicht!» mit Pfarrer Thomas Josi. Musik: Ursula Lötters, Orgel. Für den Gottesdienst ist eine Anmeldung erforderlich (maximal 50 Personen). An-meldung Sekretariat 033 654 40 04, Anmeldefrist 16. April 2021. Der Gottesdienst wird auch per Audio aufgenommen. Sie finden diesen Gottesdienst ab Montag, 19. April 2021 auf: www.refkirche-spiez.ch unter der Kachel «Kirche Digital».

Mi. 21.4.21
 18.30 Uhr: Meditationsabend im Kirchgemeindehaus Spiez.

Röm.-kath. Landeskirche
Lenk. Samstag, 17. April, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Donnerstag, 22. April, 18.00 Uhr Eucharistiefeier.

Zweisimmen. Sonntag, 18. April, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier. 10.15 Uhr Feier der Erstkommunion (nur für Familien der Erstkommunionkinder).
Spiez. Wir feiern Gottesdienste mit maximal 50 Personen. Sonntag, 18. April, 9.30 Uhr: Kommunionfeier, Aufnahme des Gottesdienstes von Radio BeO. Montag, 19. April, 15.00 Uhr: Rosenkranz. Da die Corona-Lage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere Homepage über die Durchführung von Gottesdiensten

und Veranstaltungen zu informieren: www.kathbern.ch/spiez.

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.
 Samstag, 17.4., 8.00 Uhr: Putztag. Anmeldungen an Adela Müller. Sonntag, 18.4. Kein Gottesdienst.

Weissenburg, Saal Weiermätteli:
 Heute 20.15 Uhr: Bibelgespräch mit Pfr. Andreas Steiner.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22 – www.emk-oey.ch
 Samstag / Sonntag, «Läbeszälle» – Gemeinschaft in Kleingruppen. Wir wünschen Ihnen ermutigende Erlebnisse und Gottes Segen.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.
 Freitag 6.15 Uhr Frühgebet. Sonntag 9.00 Uhr Gottesdienst (B. Welten) mit Livestream, 10.45 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung und Sonntagsschule. Vorläufig benötigen wir zum Gottesdienst eine Anmeldung, via Homepage oder telefonisch auf 033 654 69 12.
 Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez.
 Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 9.00 Uhr per Livestream. Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 61.

BewegungPlus

Allmendstr. 4, Zweisimmen.
 So. 18.4., 9.45 Uhr: Gottesdienst mit KiGO, bitte um Voranmeldung. www.bewegungplus-zweisimmen.ch. Infos: Pastor Micha Pfister: Tel: 079 575 98 68.

Freie Missionsgemeinde Oberwil. Gottesdienste und weitere Treffen finden statt. Aktuelles Angebot und weitere Infos unter www.fmg-oberwil.ch. Hast du Fragen? Du darfst dich gerne an Pastor Frank Köhler wenden: 033 783 00 40.

Neuapostolische Kirche Zweisimmen, Hübelstrasse 1
 Sonntag, 18. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Zweisimmen keine Wochengottesdienste. Wegen Platzbeschränkung voranmelden: 079 294 68 96. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: https://bezirk-thun.nak.ch

Spiez, Stockhornstrasse 26
 Sonntag, 18. April, 9.30 Uhr: Gottesdienst. Vorderhand werden keine Wochengottesdienste durchgeführt. Wegen Platzbeschränkung voranmelden: 079 285 32 40. Die Neuapostolische Kirche Berner Oberland im Internet: https://bezirk-thun.nak.ch

Jehovas Zeugen, Zweisimmen
 Do., 15.4., 19.30 Uhr: 4. Mose 20 bis 21 / Was lernen wir von den Tyrier? Sa., 17.4., 19.30 Uhr: Wie denkt Gott über uns? Zusammenkunft per Videokonferenz. Zugang unter https://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/ oder 079 324 94 82.

*Man sieht nur mit dem Herzen gut.
Das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar.
Antoine de Saint-Exupéry*

René Ernst Lüthi
28. Juni 1940 bis 24. März 2021

*Und meine Seele spannte Weit ihre Flügel aus,
Flog durch die stillen Lande, Als flöge sie nach Haus.
Joseph von Eichendorff*

Wie dankbar wir sind für all die unbeschwerten, glücklichen Tage an der geliebten Lenk, Deiner und unserer Herzenseimat.

Unsere Herzen sind voller Erinnerungen an Dich.

Eliette Lüthi und Lukas Stäussi
Mirjam Lüthi und Simon Montalta
Alle, die Dir verbunden sind

Der Abschied findet im engsten Familienkreis statt.

Statt Blumen würde eine Unterstützung im Sinne des Verstorbenen Freude bereiten:
Gönner Jazz Tage Lenk, 3775 Lenk i.S., IBAN CH79 8080 8001 9957 0481 2 oder
Stiftung Altersheim Chlöstlerli, 6314 Unterägeri, IBAN CH89 8080 8006 3528 2697 1,
bitte jeweils mit Vermerk "René Lüthi".

Adresse der Familie: Eliette & Mirjam Lüthi, Frohsinnweg 1, 6314 Unterägeri

*Erforsche mich, Gott, und erkenne mein Herz;
prüfe mich und erkenne, wie ich's meine.
Und sieh, ob ich auf bösem Wege bin,
und leite mich auf ewigem Wege.
Psalm 139, 23-24*

Peter Werder-Baldinger
27. April 1929 – 4. April 2021

In deinen Worten und in deiner Lebens- und Schaffenskraft lebst du in uns fort. Mit Zuversicht, Liebe und deinem Glauben hast du uns begleitet. In grosser Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, herzenguten Vater, Schwiegervater, Grossvater und Urgrossvater.

In stiller Trauer

Hilde Werder-Baldinger
Rudolf und Beatrice Werder-Scheidiger
Sandra und Patrik Burger mit Amélie
Marc Werder
Martin Werder Wüthrich und Ursula Wüthrich Werder
Laurence Werder
Tim Werder
Hanspeter und Susanne Werder
Helene Baldinger

Traueradresse: Hilde Werder-Baldinger, Scheibenstrasse 33, 3600 Thun

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Abschiedsfeier im engsten Familien- und Freundeskreise in der Markuskirche in Thun statt.

Anstelle von Blumenarrangements bitten wir Sie, für «medecins sans frontières» zu spenden: IBAN CH18 0024 0240 3760 6600 Q, Postkonto: 12-100-2, Adresse: 78, Rue de Lausanne, Case Postale 1016, 1211 Genève 1 mit dem Vermerk: «Peter Werder».

DANKSAGUNG

Wir danken herzlich für die grosse Anteilnahme beim Hinschied von

Helen Glesti-Klein

die wir von Nachbarn, Freundinnen und Bekannten erfahren durften.

Ein besonderer Dank geht an Frau Pfarrerin Helma Wever für die persönlich gestaltete Abschiedsfeier auf dem Waldfriedhof und Frau Yvonne Tschanz vom Bestattungsunternehmen Lochbrunner. Gefreut haben uns die zahlreichen Briefe und Karten.

Erlenbach, im April 2021



Die Trauerfamilien

Herzlichen Dank

Für die vielen Zeichen der Liebe und Verbundenheit, die wir in den Tagen des Abschieds von unserer lieben

Christine Jenni-Bieri

erfahren durften, danken wir von ganzem Herzen. Sie sind uns ein grosser Trost und schenken uns Kraft.

Besonders danken wir den Mitarbeitern des Onko-Netz Thun, Frau Dr. Michaela Sauter, dem Team des Stroke Center des Inselspitals Bern, dem Pflegepersonal der medizinischen Klinik Spital Thun, dem Team der Praxisgruppe Spiez sowie Herr Dr. Christoph Vock für die liebevolle Betreuung und den respektvollen Umgang. Danken möchten wir auch Herrn Pfarrer Thomas Josi für seine trostspendenden Abschiedsworte.

Im Weiteren danken wir für die vielen Karten, Zuwendungen, den schönen Blumenschmuck sowie allen, die ihr Beileid mit tröstenden Worten und Gedanken bezeugten.

3702 Hondrich, im April 2021

Die Trauerfamilie

Todesanzeige und Danksagung

*Nähme ich Flügel der Morgenröte
und bliebe am äussersten Meer,
so würde auch dort deine Hand mich
führen und deine Rechte mich halten!
Psalm 139,9-10*

Traurig, aber dankbar für die vielen gemeinsamen Jahre haben wir am Dienstag, 6. April 2021 von unserem lieben

Hans Schütz-Käser
6. Februar 1947 – 22. März 2021



Abschied genommen.

Er ist in seinem 75. Lebensjahr von seinen Beschwerden erlöst worden und ist friedlich im SOLINA Spiez eingeschlafen.

In unseren Herzen wirst du weiterleben.

Herrn Pfarrer Giancarlo Voellmy danken wir für die würdevoll gestaltete Trauerfeier und der Organistin Frau Katharina Salm für das schöne Orgelspiel.

Dem Team der Spitex Region Thun gilt ein besonderer Dank für die wertvolle Unterstützung. Ein Dankeschön an die Mitarbeiter vom SOLINA Spiez, Wohnbereich CD2, für die fürsorgliche Pflege sowie dem Pflegepersonal und den Ärzten der Spitäler Interlaken und Thun danken wir für die gute Betreuung.

Unser Dank gilt ebenfalls seiner Schwester Gertrud für ihre intensive tägliche Begleitung und Hilfe.

Bürgstrasse 12
3700 Spiez

In liebem Gedenken:
Elsbeth Schütz-Käser
Gertrud Schütz
Adrian und Beatrice Walther-Widmer
mit Yannic und Patric
Verwandte und Freunde

Traueradressen:
Elsbeth Schütz-Käser, Bielstrasse 71a, 3270 Aarberg
Gertrud Schütz, Pestalozzistrasse 118, 3600 Thun

Die Urnenbeisetzung fand aufgrund der aktuellen Situation im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Linden statt.

Wer in Gedenken an Hans gerne etwas Spenden möchte, unterstütze doch den «Verein Dampffreunde der Brienz Rothorn Bahn», Postkonto 34-3731-3, IBAN: CH28 0900 0000 3400 3731 3, mit dem Vermerk: Hans Schütz-Käser.

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie
Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03






Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

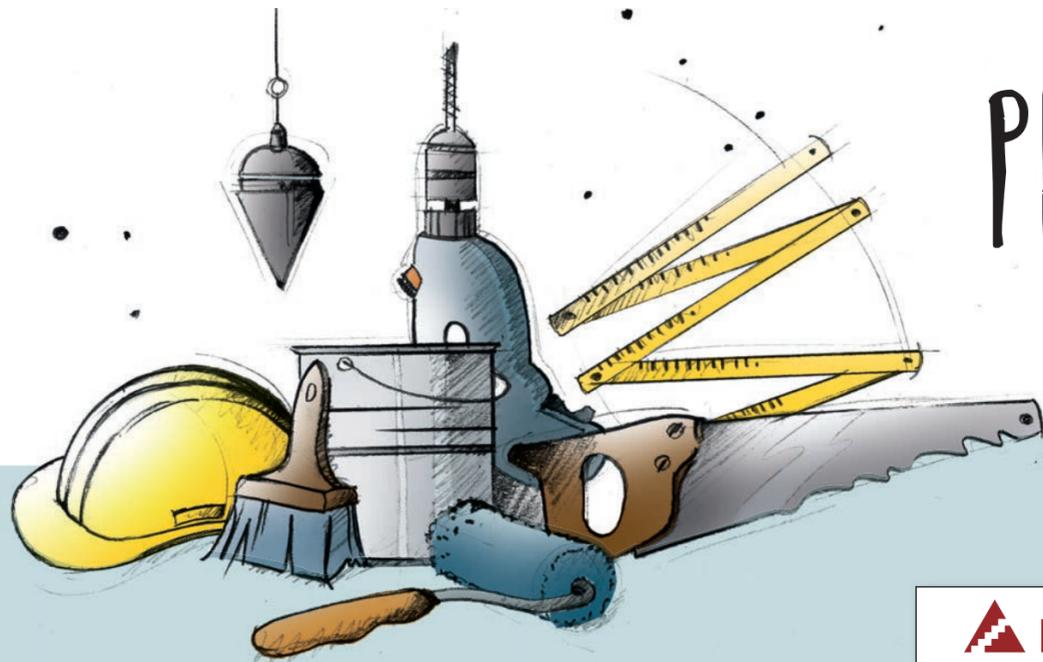
www.lochbrunner-bestattungen.ch

herzlich



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

033 654 40 50 thomasrubin.ch Seestrasse 34, 3700 Spiez



PLANEN UND BAUEN

Wir realisieren Ihr Um-/Neubau Projekt als Generalunternehmer

Bauführung vor Ort
Abrechnung mit den Mehr- Minderkosten
Schlüsselübergabe

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot



Immobilien & Generalunternehmung AG
HUH
www.huh-immobilien.ch
033 733 18 40 - 3775 Lenk

Ihre Immobilie - unsere Leidenschaft

LUGINBÜHL DIEMTIGTAL
INDIVIDUELL MASSGESCHREINERT

Luginbühl AG Diemtigtal
Diemtigtalstrasse 94
3753 Oey
Telefon 033 681 11 81
www.massgeschreinert.ch

KÜCHEN | MÖBEL | INNENAUSBAU | PLANUNG



demarchi
garten hoch- & tiefbau transporte



- Landschaftspflege
- Hoch-Tief-Gartenbau
- Allgemeine Transporte
- Mini-Muldenservice
- Klein-Baggerarbeiten
- Kanalreinigung/Rohrkontrolle

de Marchi Kundendienst
Werkhof Frutigenstrasse, 3703 Aeschi
Mobile 079 459 49 63, christian.de.marchi@bluewin.ch
www.demarchi-kundendienst.ch

Peter Olf, dipl. Architekt FH

Büro für Planung, Bauleitung, Denkmalpflege

Peter Olf GmbH
Oberes Haus, Graben 313B
3762 Erlenbach
Telefon 033 681 19 22
Telefax 033 681 19 23
Mobile 079 418 99 79
info@olfarchitekturbuero.ch
www.olfarchitekturbuero.ch



KERNEN
Gartenpflege und Unterhalt

Ihr Gärtner aus der Region. Zuverlässig, exakt und preiswert für alle Arbeiten wie:

- Neuanlagen
- Gartenpflege und Gestaltung
- Friedhofbepflanzungen
- Ferienbetreuung Ihrer Liegenschaft
- Daueraufträge und spezielle Wünsche
- Holzhackerdienst

Markus Kernen
info@kernen-gartenunterhalt.ch

Simmentalstrasse 15
3647 Reutigen
Natel 079 689 91 73

Ausstellung • Occasionslager

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis
T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22
info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch



zbinden ag bauelemente
Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis



TSCHABOLD
MECHANIK UND METALLBAU

Mechanik, Metallbau, Stahlbau und Hochwasserschutz

Telefon: 033 681 17 51 | wtschaboldag.ch

Traditionell modern.

Beratung/Planung
Schreinerei
Fensterbau
Innenausbau
Wintergärten
Fassaden
Türen
Storen



WÜTHRICH
Schreinerei Fensterbau

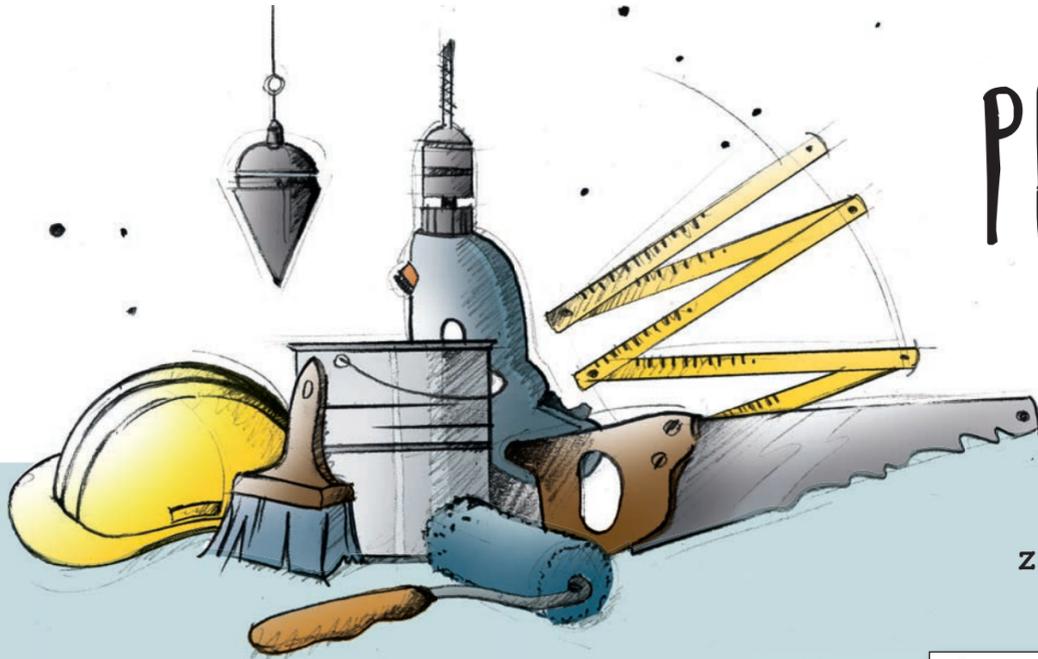
3757 Schwenden
Tel. 033 684 10 00
wuethrich-diemtigtal.ch



arttesa
DESIGNED & TAILORED

ARCHITEKTUR | INNENARCHITEKTUR
ARCHITECTURE | ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR

RENOVATION, UMBAU, ERWEITERUNG, PLANUNG, NEUBAU
arttesa AG, Wasserwerkstrasse 20, 3011 Bern | arttesa AG, Ried 7, 3754 Diemtigen
www.arttesa.ch | 079 300 58 30 | 031 310 51 00



PLANEN UND BAUEN

Unsere nächsten Sonderseiten zum Thema Planen und Bauen erscheinen:

KW 23 10. Juni
 KW 33 19. August
 KW 41 14. Oktober
 KW 49 9. Dezember



www.tzarch.ch

trachsel.zeltner.architekten

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**
www.elektro-zurbueegg.ch
 viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
 HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
 3702 HONDRICH
 Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbueegg.ch www.elektro-zurbueegg.ch

ZURBUCHEN
 HOLZBAU AG

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 37 20
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

Wissen Sie... 

schmid ag
Küchenbau
 Frutigen / Uetendorf

...dass wir viele Ersatzgeräte ständig am Lager haben und zu sehr günstigen Bedingungen liefern können!

Künzlistegstr. 46, 3714 Frutigen / 033 671 31 31

Lehnherr-Eschler AG
 Holzbau · Zimmerei · Innenausbau
3752 Wimmis
info@lehnerr-holzbau.ch
www.lehnerr-holzbau.ch
 Telefon 033 657 26 93

- Zimmerei
- Dachdeckerarbeiten
- Ökonomiebauten
- Brückenbau
- Innenausbau
- Schreinerarbeiten
- Renovationen
- Treppenbau

LUAG
LUGINBÜHL AG
 SCHREINEREI | INNENAUBAU

LUAG Luginbühl AG Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
 Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
www.luag.ch | info@luag.ch

BadWelten DIE BADARCHITEXTEN

IDEEN FÜR IHR Bad
 ZUR INSPIRATION: BESUCHEN SIE UNSEREN SHOWROOM IN ADELBODEN

talsee.

BERATUNG – PLANUNG – UMSETZUNG
 BEI NEUBAU + SANIERUNG

SPIESS
 ENERGIE + HAUSTECHNIK
INFO@SPIESSAG.COM
SPIESSAG.COM

Veränderung · neue Farbe · Wohlfühlen

lupar-allroundbau
 maler- und gipsergeschäft

seit 1990 **peter luginbühl**
 hauptstr. 58b, 3752 wimmis
p-j-luginbuehl@bluewin.ch

Bis 10% RABATT

Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen
 Werkstatt: Schwandstr. 28, 3714 Frutigen
 Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

ERNEUERBARE ENERGIE FÜR IHR zu Hause

PHOTOVOLTAIK
 BATTERIESPEICHER
 HEIZUNG
 GEBÄUDEHÜLLE
 SPENGLEREI

24 H PIKETT + REPARATURDIENST
 T 0800 774 377

SPiez, KRATTIGEN, REICHENBACH, FRUTIGEN, ADELBODEN, BERN

BEOSOLAR ERNEUERBARE ENERGIE
MARTI DACH+SOLAR

INFO@BEOSOLAR.CH
INFO@MARTIDACH.CH
 T 0041 33 654 88 44
BEOSOLAR.CH

